



B open:
strumenti e servizi per la fruibilità e
l'accessibilità dei contenuti aziendali.

Le sfide della comunicazione aziendale oggi

- ➔ **Valorizzare e comunicare dati, iniziative, progetti in modo chiaro e trasparente**
- ➔ **Rendere accessibili servizi e prodotti a un pubblico sempre più vasto e internazionale**
- ➔ **Favorire la comprensione dei contenuti per diverse tipologie di utenti e culture**
- ➔ **Aumentare la diffusione e la visibilità dei contenuti**



B open

parola d'ordine: **ACCESSIBILITÀ**



fruibilità



inclusione



FRUIBILITÀ per tutti

accessibilità linguistica e narrativa per permettere la fruizione dei contenuti e dei prodotti/servizi a target internazionali e specifici

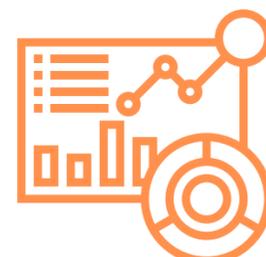


EDITING GRAFICO - VISIVO

Concept creativo, trattamento e stile, menabò. Sviluppo grafico, elaborazione contributi grafici e infografiche, selezione immagini, impaginazione.

Strumenti aggiuntivi

Versioni interattive
QR code con contributi esterni (es. video)

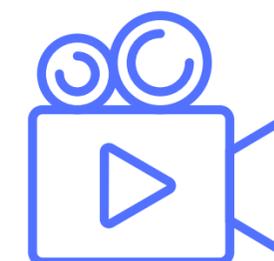


VERSIONI DI SINTESI "POCKET"

Adattamento editing contenuti e grafica per documenti sintetici con i principali highlights su obiettivi, valori, dati, numeri e progetti, utilizzabile per es. sui social o sulle etichette di prodotto.

Strumenti

Documento Highlights «pocket»
Infografiche statiche «poster»



VIDEO DOCUMENTARI - INFOGRAFICHE

Sviluppo di strumenti video
Per eventi di presentazione, comunicazione interna e esterna
Alimentazione properties digitali
Video di funzionamento e uso dei prodotti

Strumenti

Video infografiche «in pillole»
Video di presentazione
Video interviste a persone e stakeholder
Video tutorial



FRUIIBILITÀ per tutti

accessibilità linguistica e narrativa per permettere la fruizione dei contenuti e dei prodotti/servizi a target internazionali e specifici



TRADUZIONI MULTILINGUA

Traduzione dei contenuti, dei documenti e dei contenuti marketing (in versione integrale o di sintesi) per l'accessibilità multilingua a pubblici internazionali

Strumenti

Documento con editing contenuti e grafica
Versioni interattive



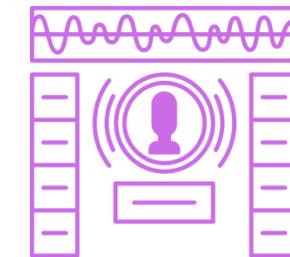
VIDEO SOTTOTITOLATI

Sottotitolazione dei contributi video per:

- migliore accessibilità e comprensione dei contenuti anche senza audio;
- migliore ricercabilità dei contenuti e dei prodotti attraverso i sottotitoli;
- migliore indicizzazione SEO;
- migliore ingaggio del pubblico

Strumenti

Tecnologia on line Dotsub



PODCAST AUDIO

Formati audio di presentazione dei contenuti e dei prodotti/servizi per l'accessibilità in assenza di video e testo e una maggiore fruibilità in qualsiasi momento e durante altre attività. (es. percorso casa-lavoro)

Strumenti

File audio prodotti in studio



be open, be **INCLUSIVE**

accessibilità per persone con disabilità visive o uditive, che necessitano di editing specifico dei contenuti di comunicazione e di prodotto



TRADUZIONI MULTILINGUA

Traduzione dei contenuti, dei documenti e della comunicazione marketing per l'accessibilità a minoranze linguistiche.

Strumenti

Documento con editing contenuti e grafica
Versioni interattive
Versione "pocket" multilingua



VIDEO SOTTOTITOLATI

Sottotitolazione dei contributi video in lingua italiana o in multilingua per l'accessibilità senza audio e per persone con disabilità.

Strumenti

Tecnologia on line Dotsub



PODCAST AUDIO

Formati audio per la presentazione di contenuti, documenti e prodotti/servizi per l'accessibilità ai fruitori senza video e per i non vedenti.

Strumenti

File audio prodotti in studio



B open

I vantaggi dell'accessibilità

- ➔ **Comprensione reale dei contenuti:** maggiore attenzione e interesse
- ➔ **Allargamento della platea:** investitori internazionali, dipendenti e stakeholder di altre culture
- ➔ **Migliore ingaggio** verso clienti, utenti e consumatori
- ➔ **Maggiore indicizzazione** dei contenuti sui motori di ricerca, grazie ai video sottotitolati
- ➔ **Migliore reputazione verso gli stakeholder:** l'attenzione all'inclusione ha un alto valore sociale

chi siamo



Language Service Provider Italiano di profilo internazionale.

Dotwords assiste le aziende che operano in contesti competitivi multilinguistici favorendo processi di internazionalizzazione grazie a una metodologia rigorosa e strumenti all'avanguardia uniti ad una solida esperienza certificata ISO9001:2015, ISO17100:2017 e ISO3485:2017. Da Novembre 2021 è società benefit.

www.dotwords.it

La traduzione è gestita attraverso la Dotwords Translation Management System (DTMS), piattaforma specifica che offre alle imprese un'area personalizzata in cui depositare progetti, memorie, richieste e garantisce l'interazione in ogni fase della realizzazione.

La tecnologia CAT consente ai traduttori di creare memorie di testi precedentemente tradotti, organizzandoli in database terminologici di diversi livelli.

Alcuni dei nostri clienti



Powellato

amazon.com

